

ENERO 2016

# MARCAPASOS



VNIVERSIDAD  
D SALAMANCA

**CURSOS**  
Internacionales

# INFORMACIÓN DE INTERÉS

*¡Bienvenido!  
Welcome!*

Bienvenido a la Universidad de Salamanca. La secretaría de Cursos Internacionales está en el Patio de Escuelas Menores, frente al Edificio Antiguo de la Universidad. Tf. 923 29 44 18.

*Welcome to the University of Salamanca. You can find us at the Cursos Internacionales office. Patio de Escuelas Menores. Telephone: 923 29 44 18.*

Nuestros horarios son:

ENERO

De lunes a jueves, de 9:00 a 14 y de 16 a 18.30 horas.

Viernes, de 9:00 a 14:30 horas.

Cerrado viernes tarde, sábados y domingos.

*Our office hours are:*

*JANUARY*

*Monday-Thursday: 9:00 am - 2:00 pm and 4:00 pm - 6:30 pm.*

*Friday: 9:00 am – 2:30 pm.*

*Closed on Friday afternoon, Saturdays and Sundays.*

## **PRUEBA DE CLASIFICACIÓN**

*PLACEMENT TEST*

Día 11 de enero: 9.00 horas.

Edificio de Aulas del Patio de Escuelas. Para realizar esta prueba es imprescindible presentar la hoja de confirmación, en la que figura el número de matrícula.

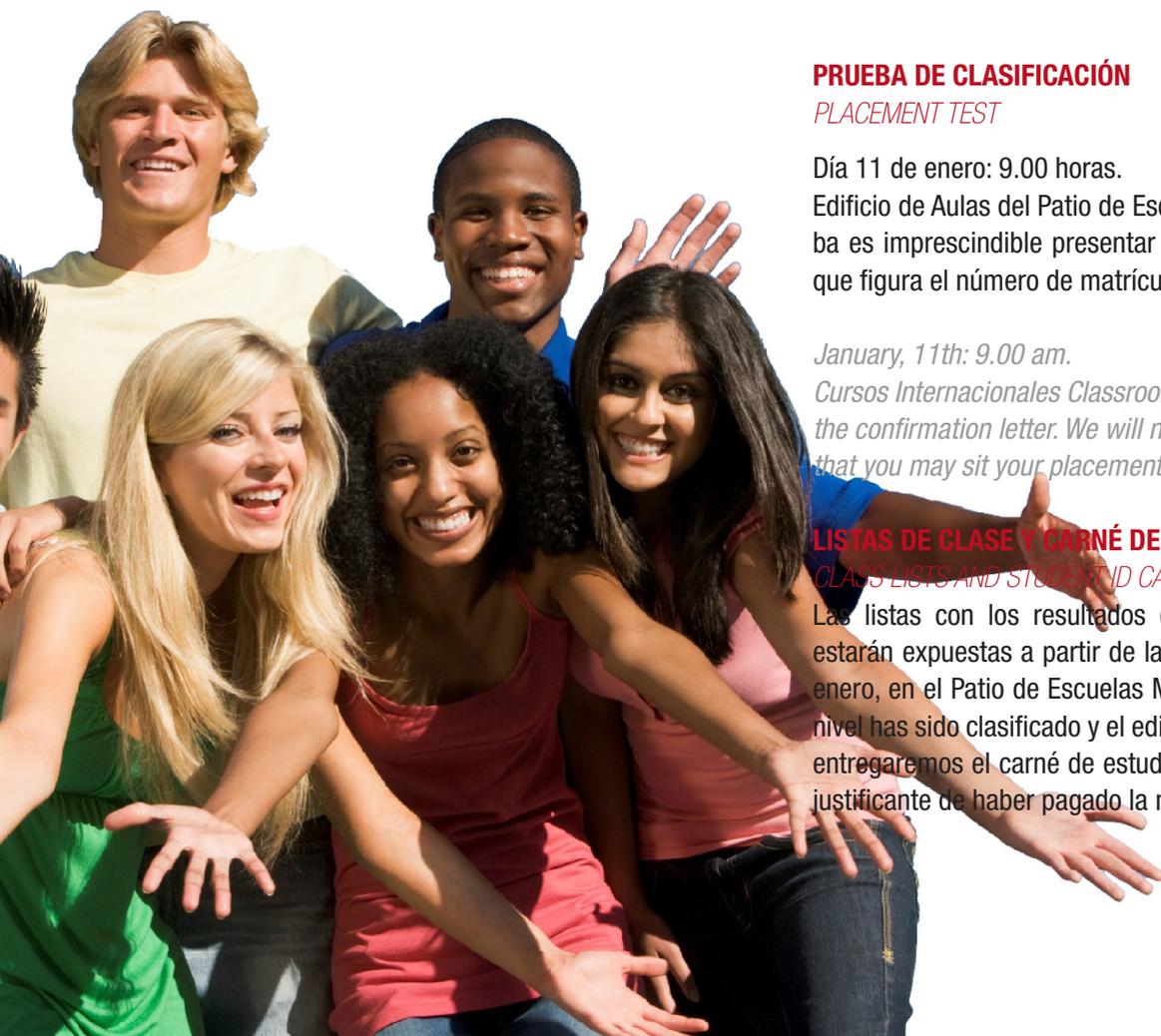
*January, 11th: 9.00 am.*

*Cursos Internacionales Classroom Building. Please, don't forget the confirmation letter. We will need the registration number so that you may sit your placement test.*

## **LISTAS DE CLASE Y CARNÉ DE ESTUDIANTE**

*CLASS LISTS AND STUDENT ID CARD*

Las listas con los resultados de la prueba de clasificación estarán expuestas a partir de las 18.00 h del lunes, día 11 de enero, en el Patio de Escuelas Menores. En ellas verás en qué nivel has sido clasificado y el edificio donde está tu clase. Allí te entregaremos el carné de estudiante. Necesitarás presentar el justificante de haber pagado la matrícula.



*The results of the placement test including information about your level and classroom building will be posted at 6.00 pm (Monday, January 11th) in Patio de Escuelas Menores (Cursos Internacionales main office). Once you have that information you can ask for your student ID card. You will need a copy of the bank receipt to show that tuition and fees have been paid.*

## **CAMBIO DE NIVEL**

### *CHANGE OF LEVEL*

Si crees que tus conocimientos de español son superiores o inferiores a los del nivel en el que has sido clasificado, puedes solicitar un cambio de clase:

ENERO: Días 12 y 13 (12:00 - 13:00 horas). Edificio de Aulas del Patio de Escuelas.

*If you believe that your Spanish level is higher or lower than the class you have been placed in, you can ask for a change of level:*

*JANUARY: Tuesday 12th & Wednesday 13th (12:00 pm - 1:00 pm). Cursos Internacionales Classroom Building.*

## **CERTIFICADOS Y DIPLOMAS**

### *CERTIFICATES AND DIPLOMAS*

Para obtener cualquiera de nuestros certificados o diplomas es obligatorio asistir al 85 % de las clases.

*In order to receive any of our certificates or diplomas, it is mandatory to attend 85 % of the classes.*

## **PAGOS**

### *PAYMENT*

Puedes pagar el importe del curso y del alojamiento en metálico en cualquiera de las oficinas de Caja Duero o Banco Santander. Si quieres pagar con tarjeta, puedes hacerlo directamente en la Secretaría de Cursos Internacionales. Si no sabes cuánto tienes que pagar, en la Secretaría te podrán informar. Por favor, no olvides traer los recibos de los pagos que hayas realizado. Si has venido a nuestros cursos en un grupo organizado, tu grupo se encarga directamente de pagar tu estancia con nosotros.

*You can make the payment by cash for both your tuition and accommodation fees at any office of Caja Duero or Banco Santander. If you want to pay by credit card, you can do so directly at the Cursos Internacionales main office. If you don't know how much you have to pay, please ask the staff at the main office. Please, don't forget to bring the bank receipts of the payments you have already made. If you belong to an organized group, this does not apply to you: the staff of the organization responsible for you will be in charge of that.*

## **BIBLIOTECA**

### *LIBRARY*

Los estudiantes tienen la posibilidad de acceder libremente, presentando su carné de estudiante, a todas las bibliotecas universitarias. La más próxima es la biblioteca de Santa María de los Ángeles, situada en la calle Libreros.

*Students have free access to all university libraries. Please don't forget to show your student I.D. card. The closest library is Santa María de los Ángeles, at Libreros street.*

## **SEGURO MÉDICO**

### *MEDICAL INSURANCE*

Cursos internacionales ofrece a sus alumnos un seguro médico temporal gratuito. Este seguro cubre cualquier consulta médica, asistencia durante las veinticuatro horas del día, hospitalización e intervenciones quirúrgicas durante el periodo de duración del curso para el que se inscriba cada alumno. No están incluidas las revisiones odontológicas ni las medicinas, salvo en caso de hospitalización. Para beneficiarse de la cobertura del seguro es imprescindible que el estudiante haya pagado, al menos, la preinscripción en el curso.

Más información en la última página.

*Cursos Internacionales provides students with free temporary Medical Insurance. Students will receive free medical consultation, surgery and hospitalization. Medical attendance is guaranteed 24 hours a day for the whole length of your course. Dental treatment and medicines are not included, except in case of hospitalization. In order to benefit from this insurance, students must have paid at least the preregistration fees in advance, as stated in the registration information. For further information, please, see last page.*

## **TUTORÍAS**

### *PROFESSOR'S OFFICE HOURS*

Todos los alumnos tienen la posibilidad de ver a sus profesores fuera del horario de clases durante una hora semanal en el Edificio de Aulas de Cursos Internacionales. Se trata de insistir en aquellos aspectos que en clase no hayan quedado claros. Los horarios serán comunicados por el profesor en clase.

*All students may meet with their professors during office hours at the Cursos Internacionales Classroom Building, one hour per week.*

*This way you may get clarification related to those contents which have been more difficult to understand in class. All professors will inform about their office hours in class.*

# ACTIVIDADES CULTURALES

## VISITAS A LA CIUDAD

Hemos programado una serie de visitas guiadas gratuitas, durante las cuales nuestros profesores van a acercarte a algunos de los lugares más emblemáticos de nuestra ciudad.

El punto de encuentro es el Patio de Escuelas Mayores (estatua de Fray Luis de León). Las visitas son gratuitas. Se ruega puntualidad.

\* Visitas sólo para alumnos de Cursos Internacionales, ¡no olvides tu carnet!



## EXCURSIONES

Te ofrecemos una serie de excursiones para que puedas disfrutar de otros muchos lugares y conocer nuestra cultura, arte, historia y costumbres de la mano de nuestros profesores. Éstas son las que tenemos preparadas para este mes:

### ALUMNOS QUE TIENE CLASE POR LA MAÑANA

Miércoles 13 de enero

16: 00 h

Universidad

Miércoles 20 de enero

16: 00 h

Catedrales

### ALUMNOS QUE TIENE CLASE POR LA TARDE

Jueves 14 de enero

10: 00 h

Catedrales

Jueves 21 de enero

10: 00 h

Universidad

### SEGOVIA - LA GRANJA

Sábado, 16 de enero

8: 00 h

33 €

### TOLEDO

Sábado, 23 de enero

7: 00 h

38 €

## CURSOS CULTURALES

¡No dejes pasar la oportunidad de disfrutar y divertirte mientras aprendes más sobre la cultura española con los cursos que te ofrecemos!

**¡Próximamente!**

## SEGOVIA - LA GRANJA

Fecha: 16 de enero de 2016.

*Es buena idea llevar una pequeña botella de agua en la mochila y calzado cómodo que sujete bien el pie, como unas zapatillas deportivas.*

*Todas las excursiones salen del Campus Miguel de Unamuno, frente a la Residencia Colegio de Oviedo.*

*Se ruega puntualidad.*

*Es imprescindible llevar el carné de estudiante y pasaporte o documento de identidad.*

*No se cambiarán billetes ni se devolverá su importe.*

*Cursos Internacionales se reserva el derecho de suspender alguna de estas excursiones si no se alcanza un número mínimo de participantes. En este caso, sí se devolverá el importe del billete.*

## SEGOVIA - LA GRANJA

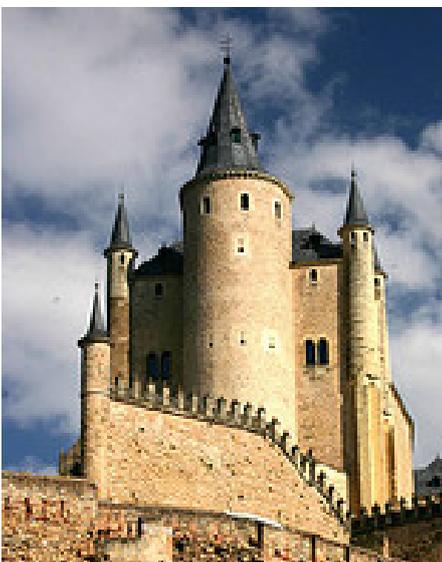
Testimonio de la antigüedad de la ciudad de Segovia es el acueducto romano, que se alza majestuoso en una de las plazas favoritas de los segovianos: la plaza de Azoguejo, punto de partida de nuestra visita.

Recorreremos el centro de la ciudad hasta la llamativa fachada de la Casa de los Picos, que se encuentra situada en una pequeña plaza que da acceso al Mirador de la Canaleja, desde el que se puede contemplar el barrio segoviano de San Millán —popularmente conocido como barrio de las brujas y que, durante la Edad Media, era el lugar de residencia de artesanos, obreros y moriscos— y una impresionante panorámica de la Sierra de Guadarrama.

Después veremos la catedral (llamada popularmente “la dama de las catedrales”) y cruzaremos el barrio de las Canonjías hasta alcanzar el alcázar.

Por la tarde nos dirigiremos hasta el Real Sitio de La Granja de San Ildefonso para visitar su increíble palacio del siglo XVIII, construido a imagen de los palacios parisinos de la época, que ha sido llamado por algunos “el Versalles español”.

¡No te lo pierdas!



# TOLEDO

## TOLEDO

Fecha: 23 de enero de 2016.

*Es buena idea llevar una pequeña botella de agua en la mochila y calzado cómodo que sujete bien el pie, como unas zapatillas deportivas.*

*Todas las excursiones salen del Campus Miguel de Unamuno, frente a la Residencia Colegio de Oviedo.*

*Se ruega puntualidad.*

*Es imprescindible llevar el carné de estudiante y pasaporte o documento de identidad.*

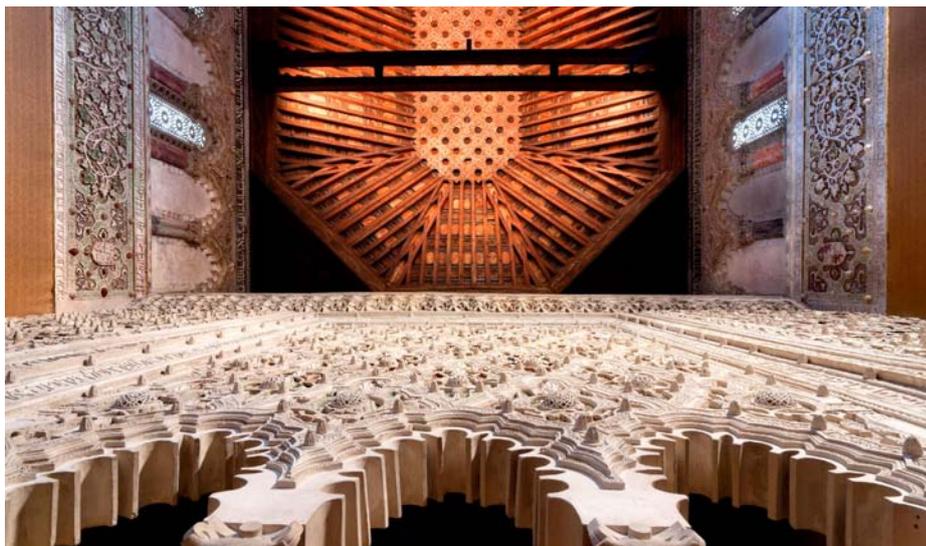
*No se cambiarán billetes ni se devolverá su importe.*

*Cursos Internacionales se reserva el derecho de suspender alguna de estas excursiones si no se alcanza un número mínimo de participantes. En este caso, sí se devolverá el importe del billete.*

Llamada “la ciudad de las tres culturas”, Toledo posee una larga historia y conoció un extraordinario esplendor durante la Edad Media, cuando fue uno de los mayores focos de conocimiento de Europa.

Se encuentra en una localización impresionante, en un promontorio rodeado en sus tres cuartas partes por el río Tajo, y alberga una gran riqueza histórico-artística.

Durante nuestra visita recorreremos las callejas de su centro histórico y tendremos la oportunidad de visitar el Monasterio de San Juan de los Reyes, la Catedral, la iglesia de Santo Tomé (y ver el famoso cuadro de El Greco “El entierro del señor de Orgaz”) y la Sinagoga del Tránsito (Museo Sefardí).



¿Sabías que...?

"Los Reyes Magos entregan los juguetes a los niños españoles la noche del 5 de enero".



Tradicionalmente, los niños españoles reciben sus regalos de los Reyes Magos. En todo el país se celebran cabalgatas la tarde del día 5 de enero para celebrar la llegada de Melchor, Gaspar y Baltasar. Las de las grandes ciudades, como Madrid o Barcelona, son incluso retransmitidas por televisión.

Durante la noche del 5 al 6 de enero, los Reyes Magos "visitan" los hogares y depositan los regalos en los zapatos de los niños que se han portado bien. Los que no hayan sido buenos encontrarán sus zapatos llenos de carbón al despertar...



*Adoración de los Reyes Magos (fragmento), Diego de Silva y Velázquez. Copyright de la imagen ©Museo Nacional del Prado*



**VNIVERSIDAD  
D SALAMANCA**

CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL

**MERCATUS**

TIENDA OFICIAL  
Universidad de Salamanca



**Regalo de Bienvenida**

**Ven a Mercatus con tu carnet de Cursos Internacionales y te regalaremos una alfombrilla de raton.**



**-10%  
Descuento**

**Descuento aplicable a todos los alumnos de Cursos Internacionales**



<http://mercatus.usal.es>

Como llegar



Hola. Soy Lucía. Tengo 16 años y me gustaría hacer un intercambio español-inglés con estudiantes de habla materna inglesa de una edad aproximada a la mía. Puedes ponerte en contacto conmigo en la siguiente dirección de correo electrónico: [florf@usal.es](mailto:florf@usal.es)

Hola. Soy Diego. Tengo 16 años y me gustaría hacer un intercambio español-inglés con estudiantes de habla materna inglesa de una edad aproximada a la mía. Puedes ponerte en contacto conmigo en la siguiente dirección de correo electrónico: [igg@usal.es](mailto:igg@usal.es)

¿Te gustaría conversar con nativos de otros idiomas para mejorar tus habilidades comunicativas? Envíanos tu anuncio a [marcapasos@usal.es](mailto:marcapasos@usal.es) y lo incluiremos en nuestro próximo número.

**¿HABLAMOS?**



# Diplomas de Español como Lengua Extranjera

Seis niveles siguiendo la propuesta por el Consejo de Europa en el Marco Común Europeo para las Lenguas: A1, A2, B1, B2, C1 y C2.

Más información:

Cursos Internacionales.  
Universidad de Salamanca.  
Patio de Escuelas Menores, s/n.  
37008 Salamanca, España.  
Teléfono: (+34) 923 295 418

Fax: (+34) 923 294 504

Correo electrónico: [internat@usal.es](mailto:internat@usal.es)

**PLAZO DE INSCRIPCIÓN:**

**del 15 de febrero al 16 de marzo**

**15  
ABRIL**

**Próxima convocatoria**



La prueba de conocimientos constitucionales y socioculturales de España (CCSE) sirve para acreditar el conocimiento de la Constitución Española y de la realidad social y cultural españolas y es un requisito indispensable para la concesión de la nacionalidad española para sefardíes y para residentes.

**Próxima convocatoria:** 28 de enero.

**Plazo de inscripción:** hasta el 14 de enero.



## CONVOCATORIA DE EXÁMENES DE IDIOMAS

- ✓ Comprueba tu nivel de dominio lingüístico en el idioma que estudias.
- ✓ Consigue una acreditación reconocida internacionalmente.
- ✓ Incorpórala a tu CV, ampliará tus perspectivas profesionales.
- ✓ Exámenes de:



# AGENDA SALAMANCA

## SEFYD. Servicio de Educación Física y Deportes



El Servicio de Educación Física y Deportes de la Universidad de Salamanca depende del Vicerrectorado de Atención al Estudiante y Extensión Universitaria. Desde él se intenta promocionar, organizar, y difundir todo lo referente a actividades de índole físico-deportivas.

Entre estas actividades ofrecemos: competiciones internas e interuniversitarias, ocio y tiempo libre, organización de cursos y seminarios, deporte federado... Y todo esto junto a "otros servicios deportivos"

de apoyo a nuestra comunidad universitaria como becas deportivas, servicios médicos y fisioterapéuticos, evaluación física y orientación al ejercicio físico...

Además de en Salamanca, contamos con sedes del Servicio en Ávila, Zamora y Béjar. Consulta toda la información [AQUÍ](#)

## SALAMANCA Ciudad de Cultura



Durante todo el año —y especialmente durante los meses de verano—, el ayuntamiento de Salamanca, a través de la Fundación “Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes” ofrece una amplia programación cultural de todo tipo.

Puedes acceder al programa completo en su página web: [www.ciudaddecultura.org](http://www.ciudaddecultura.org)

*¡Consigue  
tu carnet!*  
y disfruta de increíbles descuentos

Es una tarjeta personal que proporciona a los estudiantes de español de la ciudad las mejores condiciones para acceder a descuentos en actividades culturales y deportivas, compras en establecimientos de la ciudad, etc. La guía de Servicios y el listado de comercios adheridos al programa Carnet SCE aparecen publicados en el apartado CARNET SCE del portal [www.espanolensalamanca.com](http://www.espanolensalamanca.com).

Oficina Técnica Salamanca Ciudad del Español.  
Plaza Mayor, 19, 3º. Casa de Postas. Salamanca.  
Correo electrónico: [scspanol@turismodesalamanca.com](mailto:scspanol@turismodesalamanca.com)

## Servicio de Actividades Culturales. USAL.



El Servicio de Actividades Culturales de la Universidad de Salamanca es un servicio de asistencia a la comunidad universitaria, responsable de la programación, gestión, producción y difusión de las actividades culturales, dentro del ámbito de la Universidad y su entorno, así como de la promoción externa de la creación cultural de los miembros de la comunidad universitaria. Puedes consultar toda la programación en su página web: <http://sac.usal.es>

## Servicio de préstamo de bicicletas de la Universidad de Salamanca

USALaBici es el Servicio de Préstamo de Bicicletas de la Universidad de Salamanca. Es un servicio puesto en marcha en el año 2006, dirigido a toda la comunidad universitaria, y que forma parte de las diferentes iniciativas que la Universidad de Salamanca lleva a cabo en torno a la gestión sostenible de la movilidad.

USALaBici está situada en Colegio Mayor Oviedo (Campus Unamuno)

**HORARIO:** Lunes a viernes de 13:00 a 14:30 h

**TELÉFONO:** 923 29 45 00 ext. 4539

**EMAIL:** [usalabiciusal@usal.es](mailto:usalabiciusal@usal.es)

**Bicicletas de montaña**

**Bicicletas de paseo**

**Bicicletas plegables**



*usalabici*



# Conéctate



El objetivo del Proyecto Eduroam es tener conectividad y movilidad entre las distintas redes inalámbricas a nivel mundial. Para configurar la red Eduroam por primera vez en algunos sistemas, como Windows XP, necesitarás el software SecureW2, si no tienes acceso a otra red para descargarlo, disponemos del programa de instalación en la Secretaría de Cursos Internacionales. Si tienes algún problema para configurar tu ordenador para usar la red Wi-Fi, también puedes pasar por la Secretaría de Cursos Internacionales y te ayudaremos. Los datos que te ofrecemos más abajo son generales para realizar la conexión en varios dispositivos y es probable que no los necesites todos. Si necesitas configurar el acceso a la red en Symbian o Linux o tienes más dudas y tienes acceso a otra red, consulta:

[www.usal.es/wifi](http://www.usal.es/wifi)



Para acceder a la red inalámbrica WI-FI de la Universidad de Salamanca (WIFI USAL-VISITORS) solicita la clave WPA2 en la Secretaría de Cursos Internacionales.

*If you want to access the Universidad de Salamanca WiFi net (WIFI USAL-VISITORS), you can ask for the WPA2 password at Cursos Internacionales Main Office.*

Puedes consultar el correo electrónico en las aulas de informática de nuestros edificios universitarios. Consulta los lugares y horarios en: <http://aulasinformatica.usal.es/>

*Computers can be used at our university buildings. Please, check places and opening hours at: <http://aulasinformatica.usal.es/>*

Para acceder a la red inalámbrica WI-FI de la Universidad de Salamanca es necesario que en tus datos de matrícula figure el número de pasaporte.

*If you want to use the Universidad de Salamanca Wi-Fi net, you should provide your passport number when completing your application form.*

**UNIVERSIDAD DE SALAMANCA**

**CURSOS Internacionales**

**Datos para la conexión:**

**Identidad / username:** número carnet.

**Contraseña / password:** número pasaporte.

Logo: **ERV** Europa Región de Valladolid

# SEGURO MÉDICO

Los estudiantes matriculados en nuestros cursos están cubiertos por un seguro médico contratado por Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca con la compañía SANITAS. (C/ Sol Oriente, 2, bajo. Teléfono: 923 266 766).

El seguro cubre las consultas médicas, pruebas diagnósticas, hospitalización y las intervenciones quirúrgicas.

Quedan excluidas las revisiones odontológicas y las medicinas, salvo en caso de hospitalización. Asimismo, el seguro es válido para los desplazamientos de nuestros estudiantes, tanto en España como en el extranjero (excepto al país de origen) durante el periodo de duración del curso en el que estén matriculados, en los servicios y centros concertados por Sanitas.

## INSTRUCCIONES PARA LA UTILIZACIÓN DE LA COBERTURA DE ASISTENCIA MÉDICA INCLUIDA EN EL SEGURO

El alumno que necesite algún servicio médico deberá tener en cuenta las siguientes instrucciones:

- Los servicios están concertados en los centros que aparecen en esta guía. Ni la compañía SANITAS ni CURSOS INTERNACIONALES están obligados a hacerse cargo de ningún servicio médico prestado por otros centros que no sean los indicados.
- Para recibir atención médica el alumno deberá identificarse con el carné de alumno de Cursos Internacionales. El centro médico podrá solicitar el DNI o pasaporte a fin de comprobar la identidad del estudiante.
- En el caso de tener que llamar a la Compañía de Seguros para solicitar la asistencia médica, el alumno deberá identificarse con el carné de alumno de Cursos Internacionales. El centro médico podrá solicitar el Número de identificación personal o pasaporte a fin de comprobar la identidad del solicitante.



### CONSULTAS MÉDICAS

Centro Médico Dr. Cuadrado  
C/ Pozo Amarillo, 31-33, 1º  
Teléfono:  
923 268 382 / 923 215 555

### Policlínica del Hospital de la Santísima Trinidad

C/ Nueva de San Bernardo, 2  
Teléfono: 923 212 700  
Consulta de lunes a viernes de 10 a 14 horas y de 16 a 20 horas.

### URGENCIAS MÉDICAS DOMICILIARIAS

Centro Médico Dr. Cuadrado  
Teléfono: 615 859 959

### Policlínica del Hospital de la Santísima Trinidad

(urgencias 24 horas)  
Paseo de Carmelitas, 84  
Teléfono: 923 269 300

### INDICAR: SANITAS – CURSOS INTERNACIONALES

Póliza: 10509900  
Teléfono de atención 24 horas: 902 103 600



Puedes hacernos llegar poemas, redacciones, fotografías... de tu experiencia en Salamanca y las publicaremos en nuestro próximo número:



[marcapasos@usal.es](mailto:marcapasos@usal.es)



**CURSOS**  
*Internacionales*



**VNIVERSIDAD**  
**DE SALAMANCA**

CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL